

Chapelle  
de la Vigne

*Meine Seel  
erhebt den Herren*

*J.S. Bach: Kantaten zum  
Fest Mariä Heimsuchung*



[www.chapelle-de-la-vigne.de](http://www.chapelle-de-la-vigne.de)

# Programm

## Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

### Meine Seel erhebt den Herren BWV 10

- I. **Coro:** Meine Seel erhebt den Herren
- II. **Aria (S):** Herr, der du stark und mächtig bist
- III. **Recitativo (T):** Des Höchsten Güt und Treu
- IV. **Aria (B):** Gewaltige stößt Gott vom Stuhl
- V. **Duetto (A/T):** Er denket der Barmherzigkeit
- VI. **Recitativo (T):** Was Gott den Vätern alter Zeiten geredet und verheißen hat
- VII. **Choral:** Lob und Preis sei Gott

### Contrapunctus 1 aus: die Kunst der Fuge BWV 1080

### Bekennen will ich seinen Namen BWV 200

- I. **Aria (A):** Bekennen will ich seinen Namen

### Contrapunctus 3 aus: Die Kunst der Fuge BWV 1080

### Herz und Mund und Tat und Leben BWV 147

#### Erster Teil

- I. **Chorus:** Herz und Mund und Tat und Leben
- II. **Recitativo accompagnato (T):** Gebenedeiter Mund!
- III. **Aria (A):** Schäme dich, o Seele, nicht
- IV. **Recitativo (B):** Verstockung kann Gewaltige verblenden
- V. **Aria (S):** Bereite dir, Jesu, noch itzo die Bahn
- VI. **Choral:** Wohl mir, dass ich Jesum habe

#### Zweiter Teil

- VII. **Aria (T):** Hilf, Jesu, hilf, dass ich auch dich bekenne
- VIII. **Recitativo (A):** Der höchsten Allmacht Wunderhand
- IX. **Aria (B):** Ich will von Jesu Wundern singen
- X. **Choral:** Jesus bleibt meine Freude



#### Alte Liebe braucht sanfte Pflege. Extra schonend, extra langlebig.

Werterhalt leicht gemacht: Hochdruckreiniger von Kärcher reinigen effizient und materialschonend zugleich. Zudem sind die Gerätereihen K 3 bis K 7 mit verschleißarmen wassergekühlten Motoren ausgestattet. Für ein erstaunlich langes Geräteleben und zahllose Reinigungseinsätze rund um Hobby, Haus und Garten.



**KÄRCHER**  
makes a difference

# Meine Seel erhebt den Herren

BWV 10

## 1. Coro

Meine Seel erhebt den Herren,  
Und mein Geist freuet sich Gottes, meines Heilandes;  
Denn er hat seine elende Magd angesehen.  
Siehe, von nun an werden mich selig preisen alle Kindeskind.

////////////////////////////////////

## 2. Aria S

Herr, der du stark und mächtig bist,  
Gott, dessen Name heilig ist,  
Wie wunderbar sind deine Werke!  
Du siehest mich Elenden an,  
Du hast an mir so viel getan,  
Dass ich nicht alles zähl und merke.

////////////////////////////////////

## 3. Recitativo T

Des Höchsten Güt und Treu  
Wird alle Morgen neu  
Und währet immer für und für  
Bei denen, die allhier  
Auf seine Hillfe schau  
Und ihm in wahrer Furcht vertraun.  
Hingegen übt er auch Gewalt  
Mit seinem Arm  
An denen, welche weder kalt  
Noch warm  
Im Glauben und im Lieben sein;  
Die nacket, bloß und blind,  
Die voller Stolz und Hoffart sind,  
Will seine Hand wie Spreu zerstreun.

## 4. Aria B

Gewaltige stößt Gott vom Stuhl  
Hinunter in den Schwefelpfuhl;  
Die Niedern pflegt Gott zu erhöhen,  
Dass sie wie Stern am Himmel stehen.  
Die Reichen lässt Gott bloß und leer,  
Die Hungrigen füllt er mit Gaben,  
Dass sie auf seinem Gnadenmeer  
Stets Reichtum und die Fülle haben.

////////////////////////////////////

## 5. Duetto e Choral A T

Er denket der Barmherzigkeit  
Und hilft seinem Diener Israel auf.

////////////////////////////////////

## 6. Recitativo T

Was Gott den Vätern alter Zeiten  
Geredet und verheißen hat,  
Erfüllt er auch im Werk und in der Tat.  
Was Gott dem Abraham,  
Als er zu ihm in seine Hütten kam,  
Versprochen und geschworen,  
Ist, da die Zeit erfüllet war, geschehen.  
Sein Same musste sich so sehr  
Wie Sand am Meer  
Und Stern am Firmament ausbreiten,  
Der Heiland ward geboren,  
Das ewge Wort ließ sich im Fleische sehen,

Das menschliche Geschlecht von Tod und allem Bösen  
Und von des Satans Sklaverei  
Aus lauter Liebe zu erlösen;  
Drum bleibt's darbei,  
Dass Gottes Wort voll Gnad und Wahrheit sei.

---

## 7. Choral

Lob und Preis sei Gott dem Vater und dem Sohn  
Und dem Heiligen Geiste,  
Wie es war im Anfang, itzt und immerdar  
Und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen

6

## Bekennen will ich seinen Namen

BWV 200

### 1. Aria A

Bekennen will ich seinen Namen,  
Er ist der Herr, er ist der Christ,  
In welchem aller Völker Samen  
Gesegnet und erlöset ist.  
Kein Tod raubt mir die Zuversicht:  
Der Herr ist meines Lebens Licht.

## Erster Teil

### 1. Coro

Herz und Mund und Tat und Leben  
Muss von Christo Zeugnis geben  
Ohne Furcht und Heuchelei,  
Dass er Gott und Heiland sei.

---

### 2. Recitativo T

Gebenedeiter Mund!  
Maria macht ihr Innerstes der Seelen  
Durch Dank und Rühmen kund;  
Sie fänget bei sich an,  
Des Heilands Wunder zu erzählen,  
Was er an ihr als seiner Magd getan.  
O menschliches Geschlecht,  
Des Satans und der Sünden Knecht,  
Du bist befreit  
Durch Christi tröstendes Erscheinen  
Von dieser Last und Dienstbarkeit!  
Jedoch dein Mund und dein verstockt Gemüte  
Verschweigt, verleugnet solche Güte;  
Doch wisse, dass dich nach der Schrift  
Ein allzucharfes Urteil trifft!

---

7

Wenn Sie diesen QR-Code mit einem QR-Code  
Reader Ihres Smart Phones scannen, werden  
Sie direkt auf unsere Homepage geleitet.

---



### 3. Aria A

Schäme dich, o Seele, nicht,  
Deinen Heiland zu bekennen,  
Soll er dich die seine nennen  
Vor des Vaters Angesicht!  
Doch wer ihn auf dieser Erden  
Zu verleugnen sich nicht scheut,  
Soll von ihm verleugnet werden,  
Wenn er kommt zur Herrlichkeit.

---

### 4. Recitativo B

Verstockung kann Gewaltige verblenden,  
Bis sie des Höchsten Arm vom Stuhle stößt;  
Doch dieser Arm erhebt,  
Obschon vor ihm der Erde Kreis erbebt,  
Hingegen die Elenden,  
So er erlöst.  
O hochbeglückte Christen,  
Auf, machet euch bereit,  
Itzt ist die angenehme Zeit,  
Itzt ist der Tag des Heils: der Heiland heißt  
Euch Leib und Geist  
Mit Glaubensgaben rüsten,  
Auf, ruft zu ihm in brünstigem Verlangen,  
Um ihn im Glauben zu empfangen!

### 5. Aria S

Bereite dir, Jesu, noch itzo die Bahn,  
Mein Heiland, erwähle  
Die gläubende Seele  
Und siehe mit Augen der Gnade mich an!

---

### 6. Choral

Wohl mir, dass ich Jesum habe,  
O wie feste halt ich ihn,  
Dass er mir mein Herze labe,  
Wenn ich krank und traurig bin.  
Jesum hab ich, der mich liebet  
Und sich mir zu eigen gibet;  
Ach drum lass ich Jesum nicht,  
Wenn mir gleich mein Herze bricht.

---

## Zweiter Teil

### 7. Aria T

Hilf, Jesu, hilf, dass ich auch dich bekenne  
In Wohl und Weh, in Freud und Leid,  
Dass ich dich meinen Heiland nenne  
Im Glauben und Gelassenheit,  
Dass stets mein Herz von deiner Liebe brenne.

## 8. Recitativo A

Der höchsten Allmacht Wunderhand  
Wirkt im Verborgenen der Erden.  
Johannes muss mit Geist erfüllet werden,  
Ihn zieht der Liebe Band  
Bereits in seiner Mutter Leibe,  
Dass er den Heiland kennt,  
Ob er ihn gleich noch nicht  
Mit seinem Munde nennt,  
Er wird bewegt, er hüpfet und springet,  
Indem Elisabeth das Wunderwerk ausspricht,  
Indem Mariae Mund der Lippen Opfer bringet.  
Wenn ihr, o Gläubige, des Fleisches Schwachheit merkt  
Wenn euer Herz in Liebe brennet,  
Und doch der Mund den Heiland nicht bekennet,  
Gott ist es, der euch kräftig stärkt,  
Er will in euch des Geistes Kraft erregen,  
Ja Dank und Preis auf eure Zunge legen.

## 9. Aria B

Ich will von Jesu Wundern singen  
Und ihm der Lippen Opfer bringen,  
Er wird nach seiner Liebe Bund  
Das schwache Fleisch, den irdischen Mund  
Durch heiliges Feuer kräftig zwingen.

## 10. Choral

Jesus bleibet meine Freude,  
Meines Herzens Trost und Saft,  
Jesus wehret allem Leide,  
Er ist meines Lebens Kraft,  
Meiner Augen Lust und Sonne,  
Meiner Seele Schatz und Wonne;  
Darum lass ich Jesum nicht

musicus  Freiburg  
*Ihr Notenspezialist* *klingt gut*

Musikbücher - Noten - Antiquariat  
Zubehör - CD-Bestellservice

***Streichinstrumente und Gitarren für den Anfang***

Grünwälderstr. 19 - 79098 Freiburg  
Tel.: 0761 / 20 77 70  
Mail: info@musicus-freiburg.de

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 10.00 Uhr - 18.30 Uhr  
Sa 10.00 Uhr - 16.00 Uhr

[www.bauer-hieber.com](http://www.bauer-hieber.com)



[www.geigenbau-kalka.de](http://www.geigenbau-kalka.de)

- REPARATUR  
aller Streichinstrumente & Bögen
- VERMIETUNG  
von Streichinstrumenten
- BERATUNG  
rund um Ihr Streichinstrument
- VERKAUF  
von Instrumenten & Bögen

Klarastr. 19 (Rückgebäude)  
79106 Freiburg - Stühlinger, Nähe Hauptbahnhof  
Tel. 0761 - 766 24 53 · info@geigenbau-kalka.de  
Parkplätze in der Umgebung vorhanden.

**Frisuren**  
  
**Atelier**

Frisuren-Atelier  
**Rita Meiss**  
 Friseurmeisterin

Schwarzwaldstr. 115  
**Tel. 0761 / 33 44 8**  
 79117 Freiburg  
[frisuren.atelier@web.de](mailto:frisuren.atelier@web.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Montag 11.00 - 19.00 Uhr  
 Di.Mi.Do. 8.30 - 19.00 Uhr  
 Freitag 8.30 - 20.00 Uhr  
 Samstag 8.30 - 16.00 Uhr

  
**Zähringer Apotheke**  
 in der Habsburgerstraße

**Öffnungszeiten**  
 Montag bis Freitag  
 8.30 Uhr – 13.00 Uhr  
 15.00 Uhr – 18.30 Uhr  
 Samstag  
 8.30 Uhr – 13.00 Uhr

**Gute Unterhaltung!**  
 Ihre Apothekerin Marianne Nägele e.K.  
 Habsburgerstraße 114 • 79104 Freiburg • Tel.: 0761/3 98 28

**Francisco Sabajanes**



**Malerfachbetrieb**

**Wir streichen in den  
 schönsten Tönen!**

  
 Gartenstraße 30  
 71336 WN-Bittenfeld

Tel.: 07146 – 99 24 26  
 Fax: 07146 – 99 24 27  
 Mobil: 0163 – 36 96 300

Moderne Raumkultur  
 Wohngestaltung  
 Tapeten & Bodenbeläge  
 kreative Maltechniken  
 Holzschutz  
 Fassadengestaltung  
 Betonsanierung  
 Gerüstbau

# Chapelle de la Vigne

- / Jörn-Sebastian Kuhlmann, Violine 1
- / Amandine Beaulieu, Violine 2
- / NN, Viola
- / Annekatrin Beller, Violoncello
- / Fred Uhlig, Kontrabass
- / Frederik Kranemann, Orgel
- / Gustav Friedrichson, Oboe 1
- / Alek Fester, Oboe 2
- / Julia Marion, Fagott
- / Michael Bühler, Trompete
- / Claudia Ehmann, Sopran
- / Julia Diefenbach, Alt
- / Philipp Nicklaus, Tenor
- / Karsten Müller, Bass
- / Christine Schandelmeyer, Projektmanagement
- / Bernhard Schmidt, Leitung

Die *Chapelle de la Vigne* setzt sich aus jungen Musikern aus ganz Deutschland und der Schweiz zusammen, die sich dem Ensemblespiel auf dem aktuellsten Stand der historischen Aufführungspraxis verschrieben haben. Ein Schwerpunkt liegt dabei auf der Aufführung der Vokalwerke von Johann Sebastian Bach und seiner Zeitgenossen nach den überlieferten Stimmensätzen, d.h. in der Regel in solistischer Besetzung.

**Aktuelle Informationen:** [www.chapelle-de-la-vigne.de](http://www.chapelle-de-la-vigne.de)

## Wir danken

- / Allen Spendern, Sponsoren und Freunden der Chapelle de la Vigne für ihre großzügige Unterstützung
- / Der evangelischen Gemeinde der Christuskirche für die Bereitstellung der Probenmöglichkeiten
- / Der Konviktskirche Freiburg, der ev. Kirche Denzlingen, sowie der katholischen Kirchengemeinde St. Martin Waiblingen-Bittenfeld und Frau Sabine Fischer für die tatkräftige Unterstützung
- / Peter Kranefoed für die freundliche Bereitstellung der Orgel in WN-Bittenfeld
- / Dem TV Bittenfeld für die freundliche Unterstützung
- / Unserem Grafiker Timo Kremer und den vielen ungenannten Helfern im Hintergrund

- Großes Talent
- Kleines Wunder
- Beides



Gutes Geld – gutes Gewissen.

Unsere Förderung von  
musikalischen Talenten.



„Jugend musiziert“ wird 50. Die Sparkassen-Finanzgruppe fördert Jugend musiziert von Anfang an und auf allen Ebenen: lokal, auf Länderebene und national. Bereits mehr als 22.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmer in Baden-Württemberg stehen für den anhaltenden Erfolg von Deutschlands-größtem Nachwuchswettbewerb für klassische Musik. Auch die international renommierte Bratschistin Tabea Zimmermann begann ihre Karriere einmal bei Jugend musiziert. [www.gut-fuer-deutschland.de](http://www.gut-fuer-deutschland.de)